
<epigraph>Albert Samain - АЛЬБЕР САМЕН
(1859-1900)</epigraph>

Last

update:

2013/05/16 samain:il_est_d_etranges_soirs http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/samain:il_est_d_etranges_soirs
13:10

Il est d'étranges soirs où les fleurs ont une âme,
Où dans l'air énérvé flotte du repentir,
Où sur la vague lente et lourde d'un soupir
Le coeur le plus secret aux lèvres vient mourir.
Il est d'étranges soirs, où les fleurs ont une âme,
Et, ces soirs-là, je vais tendre comme une femme.
Il est de clairs matins, de roses se coiffant,
Où l'âme a des gaietés d'eaux vives dans les roches,
Où le coeur est un ciel de Pâques plein de cloches,
Où la chair est sans tache et l'esprit sans reproches.
Il est de clairs matins, de roses se coiffant,
Ces matins-là, je vais joyeux comme un enfant.
Il est de mornes jours, où las de se connaître
Le coeur, vieux de mille ans, s'assied sur son butin,
Où le plus cher passé semble un décor déteint,
Où s'agite un minable et vague cabotin.
Il est de mornes jours las du poids de connaître,
Et, ces jours-là, je vais courbé comme un ancêtre.
Il est des nuits de doute, où l'angoisse vous tord,
Où l'âme, au bout de la spirale descendue,
Pâle et sur l'infini terrible suspendue,
Sent le vent de l'abîme, et recule éperdue !
Il est des nuits de doute, où l'angoisse vous tord,
Et, ces nuits-là, je suis dans l'ombre comme un mort.

В иные вечера так странно от огней
И странно, что волной медлительной и пьяной
Из бездны сердца вздох восходит покаянный,
Чтоб умереть в душе цветов непостоянной.
В иные вечера так странно от огней,
В такие вечера я женщины нежней.
В иные утра я смеюсь легко и звонко,
И синева души безоблачно светла,
Вокруг пасхальные звонят колокола,
И плоть – как ручейком омытая скала,
В иные утра я смеюсь легко и звонко,
В такие утра я счастливее ребенка.
В иные дни душа не помнит ни о ком
И, как плохой актер, напрасно ждет оваций,
А тени прошлого – лишь груда декораций
На сцене, где царят бездарные паяцы,
В иные дни душа не помнит ни о ком,
В такие дни брожу я ветхим стариком.
В иные ночи я мечусь в тоске бессильной,
И кажется, что вниз скользит душа моя
По краю пропасти, но не решаюсь я
До срока заглянуть в провал небытия,
В иные ночи я мечусь в тоске бессильной,
В такие ночи я мертвец во тьме могильной.

From:

<http://dubrovkin.imwerden.de/> - **Персональная страница
Романа Дубровкина**

Permanent link:

http://dubrovkin.imwerden.de/doku.php/samain:il_est_d_etranges_soirs

Last update: **2013/05/16 13:10**

